Организация Объединенных Наций A/C.3/58/SR.45

Генеральная Ассамблея

Пятьдесят восьмая сессия

Официальные отчеты

Distr.: General
6 April 2004
Russian
Original: English

Третий комитет

Краткий отчет о 45-м заседании,
состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк, в пятницу, 14 ноября 2003 года, в 10 ч. 00 м.

Председатель: г-н Белинга-Эбуту ……(Камерун)
Затем: г-н Мартен (заместитель Председателя) ……(Бельгия)
Затем: г-н Белинга-Эбуту (Председатель) ……...(Камерун)

Содержание

Пункт 117 повестки дня: Вопросы прав человека (*продолжение*)

b) Вопросы прав человека, включая альтернативные подходы в деле содействия эффективному осуществлению прав человека и основных свобод (*продолжение*)

c) Положение в области прав человека и доклады специальных докладчиков и представителей (*продолжение*)

e) Доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (*продолжение*)

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации *в течение одной недели после даты издания* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza).

Поправки будут изданы после окончания сессии в отдельном для каждого комитета документе, содержащем только исправления.

03-61334 (R)

0361334

Заседание открывается в 10 ч. 15 м.

Пункт 117 повестки дня: Вопросы прав человека (*продолжение*)

b) Вопросы прав человека, включая альтернативные подходы в деле содействия эффективному осуществлению прав человека и основных свобод (*продолжение*) (A/58/118 и Corr. 1, 121, 181 и Add.1, 185 и Add.1-2, 186, 212, 255, 257, 261, 266, 268, 275, 276 и Add.1, 279, 296, 309, 317-318, 330, 380 и 533; A/C.3/58/9)

c) Положение в области прав человека и доклады специальных докладчиков и представителей (*продолжение*) (A/58/127, 218-219, 325, 334, 338, 379, 393, 421, 427, 448 и 534; A/C.3/58/6)

e) Доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (*продолжение*) (A/58/36)

1. **Г-н Баали** (Алжир) говорит, что на Всемирной конференции по правам человека 1993 года и в Венской декларации и Программе действий были провозглашены неделимость и взаимозависимость, а, следовательно, равная важность всех прав человека и была признана связь между правами человека, демократией и развитием. К сожалению, в результате ограничительного и выборочного толкования Декларации экономические и социальные аспекты прав человека все в большей степени подчиняются политическим соображениям и условиям. Строя свою работу на правозащитной основе, Организация Объединенных Наций должна прилагать больше усилий для содействия реализации экономических, социальных и культурных прав, которые составляют суть права на развитие.

2. В то же время универсальность прав человека не предполагает какой-либо одной модели социальной или политической организации, а, напротив, основывается на признании культурных, исторических и географических особенностей стран и общих международных норм, регулирующих отношения между странами. Ни одна страна не может присваивать себе право судить других или навязывать развивающимся странам критерии соблюдения прав человека.

3. В докладе Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (A/58/36) терроризм рассматривается с точки зрения пролитой им крови, тогда как более правильный взгляд на терроризм, основанный на праве, отражен в докладе Генерального секретаря об осуществлении Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций (A/58/323), в котором упор делается на то воздействие, которое оказывает терроризм на права человека и основные свободы. Алжир, которому терроризм нанес тяжелый урон, тем не менее на протяжении целого ряда лет строил государство в условиях законности, с плюралистическими институтами, разделением властей и свободными и беспристрастными выборами. Правительство поставило перед собой задачу проведения долгосрочной реформы своей судебной системы для обеспечения гарантии соблюдения основных юридических прав людей.

4. Алжир является участником основных договоров по правам человека и регулярно выполняет свои обязательства по представлению докладов. В порядке осуществления Венской декларации и Программы действий Алжир поставил перед собой следующие задачи: укрепление международного сотрудничества в области прав человека на основе диалога, а не конфронтации; рационализация существующего механизма Организации Объединенных Наций во избежание дублирования или маргинализации экономических и социальных прав; и реализация права на развитие.

5. **Г-н Чжан Ишан** (Китай) говорит, что, несмотря на многочисленные крупные успехи в деле поощрения и защиты прав человека, достигнутые за 10 лет, прошедших со времени принятия Венской декларации и Программы действий, до сих пор так и не найдены пути решения многих все еще существующих проблем. Прочный международный мир, на котором основывается соблюдение прав человека, так и не установлен, и о предотвращении массовых нарушений прав человека можно будет говорить только в том случае, если международному сообществу удастся утвердить новую концепцию безопасности, основанную на взаимном доверии и взаимной выгоде, равенстве и сотрудничестве.

6. Необходимо учитывать законные интересы развивающихся стран, поскольку экономическое, социальное и культурное развитие является залогом осуществления прав человека. Развитым и развивающимся странам следует принять главный вызов современности. Первая задача состоит в уменьше

нии масштабов нищеты в развивающихся странах, на которые приходится три четверти населения Земли, но лишь одна пятая часть мирового богатства. В многообразном мире, где страны отличаются одна от другой по своей истории, культуре и уровню развития, неизбежные разногласия в отношении того, как содействовать всеобщему осуществлению прав человека можно устранять только на основе сотрудничества и диалога.

7. Китай всегда уважительно относился к правам человека. Достигнув за последние десятилетия достойного уровня жизни для своего народа, правительство, руководствуясь законностью, принимает активные меры для совершенствования политической демократии в своей стране, стремясь обеспечить демократический характер выборов, процесса принятия решений и контроля. Оно улучшает свою правовую, судебную и правоохранительную систему с целью создать дополнительные гарантии соблюдения прав человека и повысить осведомленность граждан о своих правах. Его правительство дает высокую оценку чрезвычайно полезным и углубляющим взаимопонимание международным обменам и сотрудничеству в области прав человека со многими странами и с Организацией Объединенных Наций.

8. **Г-жа Ноулз** (Австралия) говорит, что ее правительство готово сотрудничать с правительствами всех стран в деле содействия демократии, благому управлению и законности, что является необходимыми условиями реализации прав человека. Австралия призывает все правительства стремиться искать пути для более эффективного осуществления их народами прав человека.

9. В Ираке свергнутый режим оставил ужасное наследие нарушений прав человека в отношении своего народа, в том числе погубил до 300 000 жизней. Заявляя о своей готовности оказать помощь иракскому народу в создании прочных демократических институтов, Австралия настоятельно призывает международное сообщество поддерживать усилия по стабилизации и восстановлению в этой стране.

10. Вызывает беспокойство отсутствие прогресса в улучшении крайне тяжелого положения в области прав человека в Бирме. Правительству этой страны следует освободить Аунг Сан Су Чжи из-под домашнего ареста, выпустить на свободу всех политических заключенных, снять ограничения на свободу ассоциаций и свободу слова, положить конец подневольному труду и вербовке детей на воинскую службу и предпринять шаги в направлении национального примирения.

11. Режим в Зимбабве продолжает запугивать и притеснять людей, которые выступают против него, особенно сторонников законно созданной оппозиционной партии, и использует репрессивное законодательство для подавления всякого публичного инакомыслия и закрытия единственной независимой газеты в стране. Политика правительства ведет к обнищанию населения Зимбабве. Австралия призывает его заложить основу для политического примирения и экономического восстановления и возвратиться к демократическим ценностям.

12. Положение в области прав человека и гуманитарная ситуация в Демократической Республике Конго также вызывают тревогу, и правительству этой страны следует настоятельно рекомендовать поддерживать с международным сообществом более активный диалог по правам человека.

13. Хотя президент Ирана прилагает усилия для укрепления законности и защиты прав человека в стране в сотрудничестве с Европейским союзом и Организацией Объединенных Наций, в Иране продолжаются нарушения надлежащей процедуры в судебной системе, попытки подавить свободу печати и жесткие меры в отношении участников общественных демонстраций. Австралия настоятельно призывает Иран реформировать свою судебную систему и более активно поддерживать религиозные и культурные права меньшинств.

14. Китаю следует ускорить осуществление намеченных преобразований в правовой и административной областях для устранения выявленных недостатков в своей практике осуществления прав человека. Австралия обеспокоена арестами и казнями за политические преступления или выражение инакомыслия. Она настоятельно призывает Китай ратифицировать Международный пакт о гражданских и политических правах и облегчить социальное положение этнических меньшинств.

15. Австралия надеется, что в результате осуществления «дорожной карты» четверки, ведущей к окончательному урегулированию израильско-палестинского конфликта на основе существования двух государств, Израиль и Палестинский орган су

меют положить конец трагической череде убийств и увечий с обеих сторон.

16. В своей борьбе с терроризмом и сепаратизмом Индонезия должна оставаться верной эффективным принципам благого управления, с уважением относиться к правам человека всех своих граждан и оставаться открытой для диалога по вопросу об особых условиях автономии. Она настоятельно призывает Индонезию привлечь к ответственности тех, кто виновен в нарушении прав человека в Восточном Тиморе.

17. Она приветствует недавно вынесенное в Нигерии решение суда об отмене смертной казни посредством забрасывания осужденного камнями. Следует продолжать приводить судебную систему страны в соответствие с международными стандартами в области прав человека, которые запрещают такие виды наказания.

18. Ее правительство настоятельно призывает Уганду продолжать прилагать усилия по прекращению жестокого конфликта с вооруженными повстанцами в стране и требует, чтобы мятежные группировки прекратили похищать детей для использования их в качестве своих солдат и жестоко обращаться с ними.

19. Австралия приветствует образование переходного правительства в Демократической Республике Конго после многих лет насилия и жестокости и выражает надежду на то, что при содействии многонациональных сил Организации Объединенных Наций удастся положить конец продолжающемуся конфликту в восточных районах страны. Заслуживают высокой оценки усилия стран Западной Африки, которым недавно удалось путем переговоров добиться прекращения огня в Либерии, а развертывание сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира в этой стране поможет сторонам конфликта придти к политическому примирению.

20. **Г-н Трипати** (Индия) отмечает, что составители конституции его страны во время достижения независимости были мудрыми провидцами, которые глубоко понимали важность человеческих ценностей. Будучи страной, подписавшей оба главных пакта по правам человека и все другие основные документы в области прав человека, Индия стремится последовательно поощрять обе категории прав как единое целое, и ее демократические институты выдержали испытание временем.

21. Трудно отрицать наличие прямой связи между развитием и осуществлением прав человека, как и между свободой и правами человека. Невозможно обеспечить достоинство и благополучие человека в условиях ужасающей нищеты. Без благоприятной международной экономической среды и справедливой защиты прав людей во всех странах мира всеобщее соблюдение стандартов в области прав человека будет оставаться недостижимой задачей. Поэтому центральное место в усилиях международного сообщества в деле поощрения прав человека должно занимать создание национального потенциала, как и в случае предстоящих судебных процессов над «красными кхмерами» в Камбодже.

22. Основополагающую роль в поощрении и защите прав человека играют национальные правозащитные институты, которые должны быть независимыми, автономными и наделенными подлинными полномочиями по проведению расследований. Индия намерена представить проект резолюции по этому вопросу, которую Организация принимает раз в два года. В то же время усиливающееся вмешательство учреждений системы Организации Объединенных Наций в дела, которые входят в круг ведения государств, вызывает растущее беспокойство. Эта тенденция не поддается объяснению с точки зрения создания национального потенциала и причиняет ущерб правозащитной системе, как и бесконтрольное увеличение числа мандатов, дублирующих друг друга.

23. Терроризм представляет собой подлинно глобальную угрозу, от которой не застрахована ни одна страна. Никакое благородное дело, религия или идеология не могут оправдать терроризм, который попирает человеческие права своих жертв, в том числе самое главное право – право на жизнь. Ошибочно думать, что только государства могут нарушать права человека.

24. Задача государств состоит в поиске золотой середины между борьбой с терроризмом, с одной стороны, и соблюдением международного права и стандартов в области прав человека, с другой. Действуя совместно, страны могут добиться, чтобы обсуждение прав человека не использовалось для достижения узких политических целей или реализации территориальных амбиций.

25. **Г-жа Оламенди** (Мексика) говорит, что после трех лет пребывания у власти правительство прези

дента Висенте Фокса заложило основы для обеспечения полного осуществления прав человека. Многое сделано для разработки национальной правозащитной политики, основанной на трех принципах, а именно: присоединение к международным документам по правам человека, открытость для проверки и международного сотрудничества и готовность выполнять рекомендации компетентных органов. В рамках этой политики принято несколько конкретных мер, в частности учреждена правительственная комиссия по политике в области прав человека, созданы правозащитные органы в преобладающем большинстве федеральных правительственных ведомств, вступил в силу федеральный закон о предотвращении и ликвидации дискриминации и создано управление специального прокурора по расследованию прошлых преступлений. В Мексике существует также обширная общенациональная система защиты прав человека, объединяющая примерно 32 комиссии штатов и национальную комиссию по правам человека.

26. Одним из первых вопросов, которым займется правительственная комиссия в области прав человека, явится анализ 388 рекомендаций, сделанных правительству Мексики различными международными контрольными органами и механизмами, преобладающее большинство которых было подготовлено по итогам 13 официальных посещений страны за последние три года.

27. Значительный прогресс достигнут также в реализации ряда программ сотрудничества. Осуществление программы технического сотрудничества правительства Мексики и Управления Верховного комиссара по правам человека достигло второго этапа, и Управление в ближайшее время представит результаты обследования положения в области прав человека. Кроме того, переговоры с Европейской комиссией завершились подписанием соглашения о сотрудничестве, которое поможет укрепить механизмы переговоров и диалога между правительством и организациями гражданского общества.

28. Работа, проводимая в Мексике на национальном уровне, соответствует ее активной внешней политике, основными целями которой являются пропаганда более высоких стандартов защиты прав человека и укрепление международных механизмов контроля. В этой связи Мексика в последние годы выступила с рядом крупных инициатив, которые получили поддержку государств, приверженных поощрению прав человека во всех районах мира.

29. Что касается законной борьбы против терроризма, то здесь государства обязаны обеспечить, чтобы любая принимаемая мера соответствовала международным нормам в области прав человека, нормам гуманитарного и беженского права. Необходимо и далее укреплять механизмы сотрудничества и повышать роль компетентных международных организаций в целях придания большей эффективности усилиям в этой области.

30. По вопросу о правах инвалидов она говорит, что государства признали важное значение разработки международного документа для защиты прав этой группы людей и содействия устранению препятствий на пути их полной и равноправной интеграции в общество. Несмотря на важные шаги, предпринимаемые в этом направлении, процесс улучшения положения инвалидов протекает очень медленно, и она выражает надежду на то, что предложения Объединенной рабочей группы позволят в ближайшее время начать переговоры по документу, имеющему обязательную юридическую силу.

31. Государства обязаны также защищать от нарушений прав человека такие особенно уязвимые группы людей, как мигранты. Более 150 млн. человек в мире сейчас живут за пределами стран происхождения. Мигранты становятся жертвами стереотипов, новых форм расизма и нетерпимости и даже рабства, и она хотела бы вновь выразить обеспокоенность правительства Мексики в связи с существованием в различных районах мира политики и практики, ущемляющей их права человека. Международная конвенция о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей вступила в силу 1 июля 2003 года, однако число ее участников по-прежнему невелико. Она призывает все государства серьезно рассмотреть вопрос о присоединении к этому документу.

32. И наконец, в сентябре 2002 года Межамериканский суд по правам человека вынес консультативное заключение, в котором он однозначно определил, что законное пребывание человека в государстве не является необходимым условием для соблюдения и гарантирования этим государством принципа равноправия и недискриминации, поскольку этот принцип является основополагающим по своему характеру. Это заключение подкрепляет

нормы международного права в области прав человека и содержит важное разъяснение в отношении обязанностей государств в области недискриминации.

33. **Г-н Макай** (Новая Зеландия) говорит, что во времена глобальных неопределенностей и изменений важно помнить, что права человека являются основополагающими для процветания и международной безопасности. Международному сообществу следует занять более решительную позицию в отношении распространенных ограничений на осуществление политических, гражданских, экономических, социальных и культурных прав, ограничений, которые зачастую являются коренными причинами возникновения проблем и конфликтов. В этой связи чрезвычайно важное значение имеет открытый и конструктивный диалог. Все государства обязаны сотрудничать с Организацией Объединенных Наций для обеспечения всеобщего принятия и применения международных документов, направленных на поощрение и защиту прав человека.

34. Поощрение прав человека является коллективной обязанностью, которая выходит за рамки международных границ. Поэтому Новая Зеландия намерена и впредь высказывать обеспокоенность, когда имеются убедительные свидетельства серьезного нарушения прав человека, с тем чтобы защитить права и свободы наиболее уязвимых и тех, кто не может рассказать о своих проблемах на международных форумах. Он восхищается мужеством всех правозащитников, особенно в странах, которые игнорируют международные стандарты, и напоминает всем государствам, что свобода выражения, в том числе беспрепятственная свобода средств массовой информации, является одним из основных прав человека.

35. В течение минувшего года он с обеспокоенностью отмечал попытки ограничить свободу слова и свободу собраний в Зимбабве и продолжающееся расшатывание законности и независимости судебных органов и средств массовой информации. Он также серьезно обеспокоен попытками правительства Зимбабве оказывать влияние на распределение гуманитарной помощи международными организациями. Он вновь призывает правительство Зимбабве полностью выполнить свои международные обязательства в области прав человека и восстановить демократическое управление и законность в этой стране.

36. По вопросу о положении в Нигерии он приветствует недавнее решение об отмене приговора по обвинению в супружеской неверности, вынесенного шариатским судом. Новая Зеландия будет и далее поощрять федеральное правительство Нигерии укреплять свои судебные институты и призывать к упразднению смертной казни в соответствии с конституционными ценностями этой страны и международными нормами в области прав человека.

37. Новая Зеландия продолжает следить за мирным процессом в Судане и настоятельно призывает правительство и Народно-освободительную армию Судана в полной мере соблюдать соглашение о прекращении огня и сотрудничать в деле установления справедливого и прочного мира в стране. В контексте перехода к демократии он призывает Судан выполнить свои обязательства, вытекающие из международных договоров по правам человека.

38. В отношении продолжающегося конфликта в Израиле и на оккупированных территориях он говорит, что взрывы террористов-самоубийц и организуемые государством убийства продолжают подпитывать нескончаемую череду насилия и причиняют страдания ни в чем неповинным людям обеих сторон. Он настоятельно призывает обе стороны воздерживаться от насилия, разыскать и привлечь к суду ответственных за нарушения прав человека и в полной мере соблюдать международные нормы в области прав человека. Он решительно поддерживает усилия «четверки», направленные на достижение мирного урегулирования, и призывает все стороны возобновить активное участие в этом процессе. Для этого Палестинскому органу необходимо предпринять реальные шаги, чтобы продемонстрировать свой отказ от насилия, а Израилю следует отказаться от создания препятствий на пути примирения, в частности от сооружения «стены безопасности» вдоль Западного берега.

39. Он приветствует участие Ирана в диалоге по вопросам прав человека со своими партнерами и его готовность сотрудничать с механизмами Организации Объединенных Наций в этой области. Он настоятельно призывает правительство Ирана принять все возможные меры для обеспечения полного уважения к правам человека и урегулирования всех вопросов, которым предлагалось уделить внимание в предыдущих докладах.

40. По вопросу о положении в Афганистане он говорит, что Новая Зеландия приветствует прогресс, достигнутый в осуществлении Боннского соглашения, и поддерживает усилия Временного органа и Конституционной комиссии по восстановлению конституционного демократического правительства. Тем не менее, он настоятельно призывает Временный орган и независимую комиссию Афганистана по правам человека продолжать уделять внимание проблемам, вызывающим обеспокоенность, в том числе прекращению запугивания и насилия в отношении активистов, и осуществлению прав женщин.

41. Длительное сохранение статус-кво в Мьянме неприемлемо. Как и другие члены международного сообщества, Новая Зеландия осуждает новый арест Аунг Сан Су Чжи и настоятельно призывает власти в Янгоне немедленно освободить ее и всех остальных политических заключенных и начать процесс национального примирения. Он глубоко обеспокоен новыми сообщениями о систематических и ранее уже отмечавшихся нарушениях прав человека и говорит, что продолжающееся ухудшение экономического и гуманитарного положения в стране причиняет новые страдания населению. Он призывает власти Мьянмы прислушаться к голосу международного сообщества.

42. Крайнее беспокойство вызывает также положение в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике, которая продолжает держаться особняком от международного сообщества. Он настоятельно призывает правительство этой страны выполнять свои международные обязательства и предоставить доступ в страну независимым наблюдателям по правам человека.

43. Он приветствует последовательное улучшение социально-экономических условий в Китае и выражает надежду на то, что это улучшение будет сопровождаться соответствующим расширением гражданских и политических свобод и что Китай вскоре ратифицирует Международный пакт о гражданских и политических правах. Кроме того, он призывает Китай более тесно сотрудничать со специальными процедурами Комиссии по правам человека. Хотя приверженность китайского руководства развитию общества в обстановке законности заслуживает похвал, он выражает обеспокоенность в отношении ограничений свободы слова и религии и сообщениями о произвольных арестах и плохом обращении с заключенными. Тем не менее, он воодушевлен наблюдаемым в последнее время в научных кругах стремлением обсудить вопрос об отмене смертной казни и призывает правительство продолжить эти обсуждения. Кроме того, Новая Зеландия продолжает призывать Китай расширить диалог с далай-ламой и предоставить народу Тибета большую возможность участия в принятии решений, касающихся его развития.

44. Результаты деятельности созданных в Индонезии специальных трибуналов по расследованию нарушений прав человека в Тимор-Лешти вызывают разочарование. По его мнению, этот процесс не привел к осуждению виновных за преступления против человечности, совершенные в Тимор-Лешти в 1999 году, и содержал ряд серьезных недостатков, которые дают основания усомниться в объективности вынесенных приговоров. Кроме того, он обеспокоен тем, что вынесенные наказания несоразмерны серьезности совершенных преступлений. Он надеется, что процедура обжалования будет соответствовать международным стандартам и будет осуществляться в условиях открытости.

45. В заключение он говорит, что у него вызывают обеспокоенность поступающие сообщения о нарушении прав человека в Чечне и Ингушетии. Хотя он признает право правительства Российской Федерации защищать свою территориальную целостность и бороться с терроризмом, он настоятельно просит обе стороны конфликта прекратить насилие и призывает правительство в сотрудничестве с международными представителями внимательно расследовать все заявления о нарушениях прав человека. Он выражает обеспокоенность судьбой вынужденных переселенцев в Ингушетии и тех, кто возвратился в Чечню, и призывает правительство Российской Федерации обеспечить их охрану и безопасность и предоставить равный и справедливый доступ к гуманитарной помощи и компенсации за причиненный ущерб или уничтоженное имущество.

46. **Г-н Конфуру** (Мали) отмечает, что уважение к правам и свободам граждан и их равенство перед законом предусматриваются в конституции Мали. После установления мира и прихода демократии в 1991 году Мали укрепила свои организационные механизмы, призванные защищать и поощрять права человека, и безоговорочно провозгласила принцип разделения властей. В итоге, помимо традиционных правозащитных институтов, правительство учредило также Национальную консультативную

комиссию по правам человека, должность Омбудсмена Республики и Комитет по равному доступу к государственным средствам массовой информации.

47. Кроме того, каждый год 10 декабря проводится форум под названием «Время демократического обсуждения», на котором граждане могут подавать любые жалобы в связи с осуществлением своих прав. За несколько недель до 10 декабря создается комиссия, которая определяет приемлемость жалоб, и непосредственно 10 декабря люди могут изложить свои жалобы в присутствии специального жюри в составе граждан Мали, иностранцев и представителей гражданского общества, а также представителей национальной прессы. После этого жюри выносит правительству свои рекомендации, по которым принимаются соответствующие меры и проводится строгая проверка.

48. Мали признает и гарантирует основные свободы, в том числе свободу выражения, которая является одним из важнейших элементов демократического общества. Она также обеспечивает равенство сторон в судебном процессе, предоставляя на этапе предварительного производства услуги юридического консультанта всем обвиняемым.

49. В заключение он указывает, что правительство Мали ратифицировало почти все международные документы по правам человека, и вновь заявляет о том, что его делегация стремится укреплять региональное и международное сотрудничество в целях обеспечения их эффективного выполнения.

50. **Г-н Хачани** (Тунис) выражает особую обеспокоенность в связи с нарушениями прав человека, совершаемыми в отношении населения, находящегося под иностранной оккупацией, и увеличением числа людей, живущих в условиях нищеты. Международному сообществу следует активизировать свои усилия в областях развития и искоренения нищеты с учетом того обстоятельства, что гарантия уважения к правам человека требует применения комплексного подхода для обеспечения доступности основных социальных служб, образования и здравоохранения, введения минимальной заработной платы, укрепления систем социального обеспечения и мобилизации соответствующих ресурсов. В этом контексте социальные, экономические, гражданские и политические права должны пользоваться одинаковым статусом.

51. Широко признается, что в соответствии с Венской декларацией и Программой действий права человека и развитие человеческого потенциала преследуют общую цель — обеспечение свободы, благополучия и достоинства всех людей, где бы они ни находились. В докладе исполняющего обязанности Верховного комиссара по правам человека подчеркивается, что концепция развития теперь предусматривает не только экономический рост, повышение национального дохода или передачу технологий, но и расширение возможностей людей.

52. Образование в области прав человека является одним из определяющих факторов формирования среды, способствующей защите и поощрению этих прав. В этой связи его делегация одобряет рекомендацию исполняющего обязанности Верховного комиссара о необходимости продолжения усилий по формированию такой культуры, в которой не насилие, а терпимость и уважение к другим составляли бы главные ценности. Он также высоко оценивает вклад в достижение этой цели механизмов Комиссии по правам человека, в частности специальных докладчиков по вопросам свободы религии и борьбы с расизмом.

53. В рамках осуществления обязательств Туниса по международным документам в области прав человека, участником которых он является, на национальном уровне прилагаются согласованные усилия, в том числе по проведению конституционной реформы и внедрению принципов демократического управления, для создания среды, благоприятствующей повышению благосостояния граждан и развитию личности. Так, в соответствии с международной стратегией в области прав человека осуществляются коренные реформы, затрагивающие почти все области нынешнего законодательства, в целях усиления политического плюрализма и защиты свободы выражения и ассоциации. Проводятся также социально-экономические реформы и достигнуты определенные успехи, в частности, в областях образования, здравоохранения и защиты прав женщин и детей.

54. **Г-н Эрва** (Судан) выражает признательность Представителю Генерального секретаря по вопросу о перемещенных внутри страны лицах за его усилия по поддержанию постоянного взаимодействия с суданскими должностными лицами в связи с подготовкой первой региональной конференции по перемещенным внутри страны лицам Международного

органа по вопросам развития (МОВР), которая была проведена в Хартуме в сентябре 2003 года и о которой более подробно говорится в пункте 35 доклада Представителя (A/58/393). Благодаря его координации Организация Объединенных Наций и Германское агентство по техническому сотрудничеству (ГТЗ) вместе с правительством Судана обеспечили финансирование этой конференции, в работе которой участвовали государства-члены МОВР, Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), Управление по координации гуманитарной деятельности (УКГД) и Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ), а также представители многочисленных неправительственных организаций Судана и других стран.

55. Очень жаль, что правительство Судана не получило официального уведомления о состоявшемся в ноябре 2002 года в Румбеке семинаре по внутреннему перемещению в южных районах Судана, о котором более подробно говорится в пункте 25 доклада Представителя. Вызывает обеспокоенность то обстоятельство, что Представитель и другие организаторы этого семинара обошли признанные официальные процедуры, применяемые в таких случаях, и в этой связи он подчеркивает важность уважения суверенитета государств и их национальных режимов. Он выражает надежду на то, что будут приняты меры по недопущению повторения таких досадных просчетов, учитывая деликатность вопросов перемещения и сложную ситуацию в районах, где проходили этот семинар и предшествовавший ему практикум. В заключение он призывает Представителя продолжать широкие консультации по руководящим принципам, касающимся внутреннего перемещения, что, как он считает, является наилучшим способом достижения консенсуса по данному вопросу во всеобъемлющих правительственных рамках, а, следовательно, и гарантией успешного выполнения мандата Представителя.

56. **Г-жа Рёдсмоен** (Норвегия) говорит, что под лозунгом борьбы с терроризмом серьезно ущемляются права человека, и борьба с терроризмом используется в качестве предлога для применения пыток и чтобы заставить замолчать правозащитников.

57. Развитие и искоренение нищеты также предполагают поощрение прав человека. Доступность системы здравоохранения и образования является необходимым условием для реализации права личности на физическую неприкосновенность и свободу выражения. Люди, наделенные правами и умеющие ими пользоваться, являются мощными проводниками развития и преобразований, а репрессивные режимы не способствуют устойчивому развитию.

58. Кроме того, вопросы прав человека являются важной составляющей урегулирования конфликтов и усилий в области миростроительства, и их следует учитывать в соответствующей деятельности Организации Объединенных Наций. Главными жертвами конфликтов, которые ведут к массовому перемещению населения, являются гражданские лица. Государства-члены должны дать ясно понять, что они принимают на себя обязательства в отношении перемещенных внутри страны лиц и готовы предоставить им более надежную защиту и дополнительную помощь. Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по правам человека может играть еще более важную роль в деле оказания помощи странам в постконфликтных ситуациях, а для этого он должен располагать необходимыми ресурсами.

59. Норвегия продолжает решительно выступать против смертной казни, которую, по ее мнению, ничем нельзя оправдать, и ее целью является всеобщее и абсолютное упразднение этого наказания. Кроме того, важное значение имеет проведение беспристрастных расследований всех заявлений о нарушениях прав человека и принятие соответствующих мер по итогам таких расследований.

60. Норвегия, как и прежде, глубоко обеспокоена положением в области прав человека и международного гуманитарного права в Беларуси, Зимбабве, Израиле, Колумбии, Корейской Народно-Демократической Республике, Мьянме, Непале, Палестине, Туркменистане и Чечне, но с удовлетворением отмечает позитивное развитие событий в Демократической Республике Конго, Китае, Сьерра-Леоне и Судане. В Афганистане и Ираке недавно произошли коренные изменения, и сейчас эти страны имеют возможность утвердить принципы законности, демократии и уважения к правам человека при содействии международного сообщества. После недавних арестов независимых журналистов на Кубе Норвегия настоятельно призывает эту страну соблюдать право на свободу выражения и ассоциации. В большинстве этих стран сохраняются проблемы, и он вновь настоятельно призывает правительства поощрять и защищать права человека и рекоменду

ет международному сообществу внимательно следить за развитием ситуации в этих странах.

61. Норвегия приветствует присуждение Нобелевской премии мира 2003 года иранской гражданке Ширин Эбади. Будучи на протяжении многих лет стойким защитником прав человека, г-жа Эбади доказала, что права человека являются всеобщими и не принадлежат какой-либо одной культуре или религии. Выступающая выражает надежду на то, что эта премия будет способствовать более глубокому пониманию роли правозащитников и улучшению положения в области прав человека в Иране.

62. В заключение она говорит, что в результате лишения женщин их общепризнанных прав человека многие страны лишаются ценнейшего ресурса, каким являются женщины, когда они могут вносить полноценный вклад в социальное и экономическое развитие. Женщины должны обладать полным и равным правом на участие во всех областях жизни общества.

63. **Г-н Родюи** (Швейцария) говорит, что Швейцария обеспокоена усиливающейся поляризацией прений в Комиссии по правам человека, что сказывается на авторитете и репутации этого органа. Поэтому его делегация приняла решение активно участвовать в инициативах, направленных на то, чтобы сделать работу Комиссии более объективной и транспарентной, и выступает за применение прогрессивного подхода, пользующегося поддержкой большинства государств-членов и всех региональных групп. Специальные меры могут включать контроль за выполнением резолюций, имеющих географическую и тематическую направленность, расширение участия национальных правозащитных институтов в работе сессий Комиссии и создание базы данных по каждой стране, с тем чтобы повысить объективность обсуждений по вопросам положения в области прав человека в различных странах мира.

64. Борьба с терроризмом отрицательно сказывается на правах человека. Поэтому следует укрепить рабочее взаимодействие между Комиссией по правам человека и Советом Безопасности. Например, можно было бы назначить эксперта по правам человека, который оказывал бы помощь Контртеррористическому комитету, а Генеральная Ассамблея могла бы предложить Комиссии учредить специальную процедуру для обеспечения соответствия контртеррористических мер нормам в области прав человека или сделать более заметной работу Специального докладчика по вопросу о правах человека и терроризме, предложив ей представлять свои доклады Третьему комитету.

65. Что касается прав женщин, то Швейцария приветствует усилия, направленные на вовлечение женщин в официальные мирные процессы. Феминизация миграции должна побудить правительства вырабатывать такую политику в области миграции, в которой учитывалась бы особая уязвимость женщин. Торговля женщинами и детьми срочно требует принятия согласованных действий для искоренения ее основных причин, и Швейцария поддерживает меры в защиту основных прав и свобод потерпевших, а также превентивные меры.

66. Швейцария поддерживает усилия Генерального секретаря, направленные на то, чтобы все субъекты могли в рамках Организации Объединенных Наций содействовать достижению целей Организации, особенно целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Участие частного сектора открывает новые возможности поощрению и защите прав человека. Тем не менее, усилия частного сектора могут лишь дополнять усилия правительств государств-членов, и Швейцария отдает предпочтение стратегиям конструктивного партнерства, нацеленным на улучшение положения в области прав человека.

67. **Г-н Лурия** (Израиль) говорит, что его правительство признает растущую роль правозащитного обучения молодого поколения, особенно с учетом неоднородного характера израильского общества и продолжающегося конфликта с палестинцами. В отличие от бытовавшего ранее взгляда на израильское общество как на своеобразный «плавильный тигель» культур и национальностей, сейчас преобладает концепция развития многообразия культур, призванная поощрять культуры и традиции различных групп. Система образования имеет своей целью дать возможность всем учащимся, независимо от их прошлого, происхождения, культуры или религии, включиться в израильское общество в качестве равноправных граждан.

68. Чтобы содействовать взаимопониманию и уважению между евреями и арабами, в школьных учебниках история палестинцев подается после истории сионизма. Выдвижение этой инициативы в

разгар конфликта с палестинцами свидетельствует о стремлении его правительства привить молодому поколению ценности сосуществования, терпимости и уважения к другим. Кроме того, одна из задач курса обучения основам гражданственности заключается в том, чтобы воспитывать в молодежной среде приверженность демократической форме управления и побудить студентов воспринимать международную трактовку прав человека как наследие всего человечества.

69. Помимо обычного учебного курса власти Израиля создали различные неформальные структуры, которые содействуют правозащитному обучению. Одной из таких структур является департамент по делам молодежи и общества при министерстве образования, перед которым поставлена задача воспитывать в молодых людях гражданскую ответственность и готовить их к участию в общественной жизни. Министерство образования учредило также программу позитивных действий, предусматривающую выделение дополнительных ресурсов для повышения академической успеваемости студентов из числа арабов, бедуинов и друзов.

70. В периоды напряженности и конфликтов любое общество проходит суровую проверку на приверженность защите прав человека. Израиль верит, что его инициативы в области правозащитного обучения достойно пройдут проверку в этот трудный период, который он сейчас переживает.

71. *Заместитель Председателя г-н Мартен (Бельгия) занимает место Председателя.*

72. **Г-н Аморос Нуньес** (Куба) говорит, что сейчас, как никогда, важно признать основные права человека и равноправие мужчин и женщин, а также равноправие больших и малых стран. В то же время сейчас, когда неолиберальная глобализация привела к усилению неравенства и отчуждения в большинстве стран, это нелегко сделать. Нынешний мировой порядок привел к тому, что небольшая группа стран придерживается неразумных, неустойчивых и недостижимых систем потребления и навязывает эти системы другим. Пропасть между богатством и нищетой усиливается, что проявляется не только между развивающимися и развитыми странами, но и внутри промышленно развитого мира, в анклавах нищеты, подпитываемых такими явлениями, как миграция. Если не предпринять решительных действий, то право на развитие постепенно превратится в химеру. Чтобы можно было поощрять и защищать права личности, необходимо покончить с ситуацией, когда лишь небольшое меньшинство имеет полный доступ к богатствам человечества.

73. На Венской конференции по правам человека было подтверждено важное значение поощрения и защиты всех прав человека и основных свобод, а также необходимость развития диалога на основе принципов объективности, беспристрастности и неизбирательности. Однако в различных органах правозащитных механизмов Организации Объединенных Наций некоторые промышленно развитые страны, которые пытаются навязать свои стандарты и модели демократии и прав человека, все шире прибегают к политическому манипулированию и избирательности. Происходит политизация прав человека, а двойные стандарты и избирательность проявляются не только в ходе рассмотрения положения в странах, когда развивающиеся страны выбираются в качестве объекта для критики, но и в несбалансированном подходе к правам человека, когда гражданским и политическим правам отдается предпочтение перед экономическими, социальными и культурными правами и правом на развитие.

74. Такие попытки осудить и заклеймить развивающиеся страны вызывают протест. Промышленно развитые страны вовсе не собираются развивать сотрудничество или укреплять защитную функцию соответствующих органов Организации Объединенных Наций, поскольку это потребует соблюдения основных принципов международного сотрудничества, что они не намерены делать. Комитет заслушал ряд высокомерных и политически мотивированных заявлений, содержащих неточные, неполные и избирательные перечни ситуаций и обращенных, как всегда, в адрес стран Юга.

75. Не следует ожидать, что мир будет подстраиваться под стандарты ограниченного числа промышленно развитых стран, которые вовсе не выглядят более справедливыми или равноправными, несмотря на их огромные материальные богатства. Ограничения, проблемы и трудности в области прав человека в том или ином виде присутствуют как в развивающихся, так и развитых странах. Например, во многих промышленно развитых странах, которые проповедуют демократию, изобилуют случаи антидемократической практики; кроме того, во многих из этих стран под предлогом борьбы с терроризмом усиливаются ограничения на осуществление самых

элементарных гражданских и политических прав. Так, усиливаются ограничения на свободу мнения и выражения групп, организаций и отдельных людей, которые осуждают катастрофические последствия неолиберальной модели, проявляющиеся в порочной глобализации, лишенной солидарности и социальной справедливости.

76. Демократия и универсальность могут основываться только на подлинном уважении к праву народов самим выбирать такую политическую, экономическую и социальную организацию, какую они считают нужным, без внешнего вмешательства.

77. **Г-н Муштак** (Пакистан) говорит, что находящиеся на рассмотрении Комитета доклады являются мрачным напоминанием о том, что 55 лет спустя после принятия Всеобщей декларации прав человека цель полной реализации прав человека до сих пор так и не достигнута. Террористические акты, совершенные в сентябре 2001 года, и последующие события знаменуют собой значительный шаг в деле поощрения и защиты прав человека. Терроризм – это нарушение прав человека, а государственный терроризм против народов, живущих в условиях оккупации, является наихудшей его формой. Некоторые государства используют международную кампанию против терроризма для обоснования репрессий, проводя знак равенства между законной борьбой за самоопределение и терроризмом: Палестина и Кашмир являются тому примерами.

78. Население Джамму и Кашмира по-прежнему лишено своего права на самоопределение. Эти люди все еще ждут, когда Индия выполнит данное более 55 лет тому назад обещание предоставить им возможность определить свою судьбу в ходе предусмотренного соответствующими резолюциями Совета Безопасности референдума под контролем Организации Объединенных Наций. Террор, развязанный против них индийскими силами безопасности, изо дня в день становится все более жестоким под предлогом борьбы с трансграничным терроризмом. Недавно был принят ряд законов, которые позволяют этим силам совершать массовые нарушения прав человека. Резкое увеличение числа внесудебных убийств и случаев осквернения мест поклонения мусульман является наглядным примером этой тревожной тенденции. Международное сообщество должно потребовать от Индии прекратить развязанную ею кампанию репрессий в отношении народа Кашмира. Справедливое урегулирование спора в Джамму и Кашмире позволит улучшить ситуацию в регионе и даст его народу возможность сосредоточить свою энергию на развитии.

79. Нищета является самой серьезной отдельной причиной нарушений прав человека, и развивающиеся страны продолжают сталкиваться с такими острыми проблемами, как непомерно тяжелое бремя задолженности, отток финансовых средств, неравноправные условия торговли и отсутствие доступа на рынки. Требуются целенаправленные усилия для того, чтобы ослабить негативные последствия глобализации и обеспечить возможности развития для всех. Комплексная помощь развивающимся странам, которая позволила бы им достичь их социально-экономических целей, явилась бы наилучшим способом защиты прав человека.

80. Необходимо рационализировать работу системы договорных органов Организации Объединенных Наций и других правозащитных механизмов с учетом тех трудностей, с которыми сталкиваются развивающиеся страны при выполнении просьб о предоставлении информации, подготовке докладов и оказании содействия. Цель этих механизмов должна состоять в том, чтобы поощрять и защищать права человека, а не высказывать упреки.

81. **Г-жа Ченовет** (Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций (ФАО)) говорит, что Межправительственная рабочая группа, учрежденная в рамках последующих мероприятий по итогам Всемирной встречи на высшем уровне по проблемам продовольствия, подготовила первый проект набора добровольных руководящих принципов в поддержку последовательного осуществления права на достаточное питание. На своей второй сессии Межправительственная рабочая группа на основе этого проекта обсудила правовые последствия руководящих принципов, их структуру, назначение и формулировки отдельных принципов. Ожидается, что группа представит окончательный проект добровольных принципов на утверждение Комитета по всемирной продовольственной безопасности на его сессии, которая состоится в сентябре 2004 года.

82. Предстоит еще преодолеть ряд трудностей, связанных с правовым статусом права на питание, обязательную юридическую силу которого признают не все члены ФАО и Организации Объединенных Наций. Еще одна трудность возникает в связи с

формулировкой мандата Межправительственной рабочей группы, которая должна следить за условиями поддержания национальной продовольственной безопасности; тогда как в глобализованном мире политика одной страны может оказывать влияние на осуществление права на достаточное питание в другой.

83. ФАО рассматривает добровольные принципы как практический инструмент, который она могла бы использовать в своей работе. Она хотела бы иметь такой инструмент, который помог бы ее членам применять правозащитный подход к решению проблем продовольственной безопасности и питания. Она учредила специальную группу по руководящим принципам и тесно сотрудничает в этом вопросе с Управлением Верховного комиссара по правам человека, Мировой продовольственной программы и Международным фондом сельскохозяйственного развития.

84. Она обращает внимание на Международный альянс по борьбе с голодом, который был сформирован по случаю проведения 17 октября 2003 года двадцать третьей годовщины Всемирного дня продовольствия. Альянс представляет собой новое партнерство с участием правительств, производителей и потребителей продуктов питания, общественных организаций и всех других партнеров, которые объединились для борьбы с нищетой и освобождения людей от голода.

85. **Г-н Далл‘Оглио** (Международная организация по миграции (МОМ)) говорит, что, как было верно отмечено, денежные переводы мигрантов в свои страны происхождения значительно превышают объем официальной помощи в целях развития, поступающей из развитых стран в развивающиеся: в 2002 году сумма переводов превысила 80 млрд. долл. США. Это означает, как бы парадоксально это ни звучало, что наиболее значительная помощь странам с низким доходом поступает от наиболее уязвимого населения богатейших стран — от эмигрантов; этот факт может служить важным примером наличия связи между правами человека и развитием. Поэтому расширение прав и возможностей мигрантов — это не только моральное обязательство, но и важная инвестиция в интересах стран происхождения и назначения.

86. Международная организация по миграции приветствует вступление в силу Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей и Конвенции против транснациональной организованной преступности. Эти документы и протоколы к ним закладывают мощную базу для международного сотрудничества в деле содействия эффективному регулированию вопросов миграции. Расширение осведомленности, техническое сотрудничество, консультативные услуги и создание потенциала играют чрезвычайно важную роль в увеличении числа государств, готовых ратифицировать эти документы, и в оказании государствам-участникам поддержки в их эффективном осуществлении. МОМ работает с правительствами, добиваясь того, чтобы их законодательство и меры контроля соответствовали международным нормам. Она также работает непосредственно с мигрантами, стремясь обеспечить, чтобы их права защищались и чтобы они имели доступ к необходимой информации.

87. МОМ продолжает содействовать ратификации Конвенции о правах мигрантов и принимает участие в проводимых в различных странах информационных кампаниях по разъяснению прав мигрантов. В целом она стремится более реалистично отразить вклад мигрантов в развитие принимающих их обществ.

88. В заключение он выражает признательность Специальному докладчику за ее неутомимую работу по обеспечению того, чтобы вопрос о правах мигрантов занимал видное место в повестке дня международного сообщества, и заверяет ее в том, что МОМ будет и далее поддерживать ее миссию.

89. *Председатель г-н Белинга-Эбуту (Камерун) занимает место Председателя.*

90. **Г-н Лим Сон Чхоль** (Корейская Народно-Демократическая Республика), выступая в порядке осуществления своего права на ответ, говорит, что делегация Японии продолжает использовать неправильное название его страны, и просит впредь употреблять только ее официальное название.

91. Его делегация категорически отвергает заявление Японии о похищениях. Фактически именно Япония несет за это ответственность, вытекающую из ее враждебной политики по отношению к его стране. Антияпонские настроения усиливаются от поколения к поколению. За 40 лет военной оккупации Кореи Японией было убито около миллиона человек, а женщины Кореи были загнаны в сексуаль

ное рабство. Ни одна семья не осталась не затронутой японскими зверствами, и этот урон, причиненный Японией, невозможно сравнивать с пропажей без вести нескольких человек. Пусть Япония сначала извинится за свои действия.

92. Правительство Корейской Народно-Демократической Республики проявляет искренность и великодушие по отношению к своему соседу. Вопрос о пропавших без вести лицах был урегулирован в рамках Пхеньянской совместной декларации, однако Япония не выполнила своих обязательств и нарушила соглашение. Она подвергла психологической обработке похищенных людей, которые приехали в Японию. Если ее действительно волнуют пропавшие без вести люди, она должна вернуть тех, кто остался в живых.

Заседание закрывается в 12 ч. 55 м.